

**AKSIOMA**  
Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

Jakopičeva ulica 11  
SI - 1000 Ljubljana

aksioma@aksioma.org  
www.aksioma.org

Ljubljana, 26. marec 2018

## MEDIJSKO OBVESTILO

Aksioma – Zavod za sodobne umetnosti in Kino Šiška predstavljata že šesto konferenco iz serije konferenc *Taktike & Praksa*.

### Transnacionalizmi *Telo, meje in tehnologija*

[aksioma.org/transnationalisms](http://aksioma.org/transnationalisms)

Kustos konference in razstave: James Bridle

#### **Kino Šiška, Ljubljana**

Trg prekomorskih brigad 3, Ljubljana

24.–25. april 2018

Predavatelji: James Bridle, Marco Ferrari, Denis Maksimov, Mojca Pajnik, Eleanor Saitta, Jean Peters  
(Kolektiv Peng!)

#### **+MSUM Muzej sodobne umetnosti Metelkova**

Maistrova 3, Ljubljana

24. april–18. maj 2018

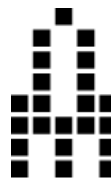
Sodelujoči umetniki: Studio Folder

#### **Aksioma | Projektni prostor**

Komenskega 18, Ljubljana

25. april–25. maj 2018

Sodelujoči umetniki: Raphael Fabre, Jeremy Hutchison, They Are Here, Julian Oliver, Daniela Ortiz,  
Jonas Staal

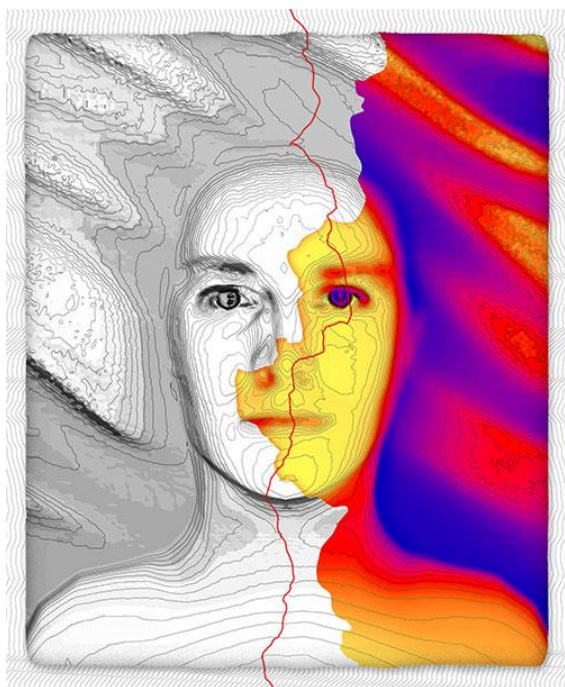


**AKSIOMA**  
Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

## Prijava:

[Prosimo, izpolnite prijavitni obrazec do 23. aprila 2018.](#)

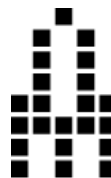
## Transnacionalizmi – *Telo, meje in tehnologija*



Živimo v času izrazitih in pogosto silovitih paradoksov: naraščajoča liberalizacija družbenih vrednot v nekaterih delih sveta v primerjavi z naraščajočim fundamentalizmom v drugih; bogastvo znanstvenih odkritij in tehnološkega napredka v nasprotju z zanikanjem podnebnih sprememb in s »postfaktičnimi« politikami ter politikami, ki jih poganjajo zarote; imamo prost pretok blaga in finančnih sredstev, medtem ko je gibanje posameznikov vedno bolj omejeno in zakonsko regulirano; teži se k delovalnosti, berljivosti in transparentnosti procesov, medtem ko zaradi avtomatizacije, kompjuterizacije in digitalizacije svet postaja bolj netransparenten in oddaljen. Množično gibanje ljudstev in rast globaliziranih algoritmov na vseh ravneh spreminjata način, na katerega razmišljamo in razumemo vprašanja geografije, politike in nacionalne identitete.

Ta stalno rastoča protislovja se najizraziteje vidijo na meji. Ne le na meji med fizičnimi območji in med nacionalnimi državami z njihovimi različnimi pravnimi pristojnostmi in zahtevami za vstop in bivanje, pač pa tudi na meji med fizičnim in digitalnim, ko očitno – toda mogoče varljivo in zagotovo začasno – prečkamo na drugačno območje možnosti in izražanja.

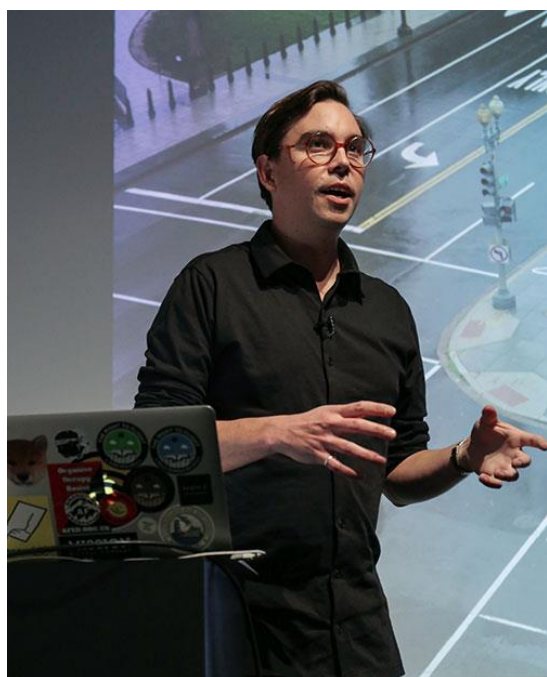
To protislovje se jasno vidi tudi v balkanizaciji na novo osamosvojenih in razpadajočih držav in v naraščajočem toku nacionalizmov po Evropi, ki poteka vzporedno z digitalno povezljivostjo ali pa ga ta potencialno celo pospešuje. Nekatere izmed na zunaj najbolj regresivnih oblasti same uporabljajo to, kar kremlinski teoretik Vladislav Surkov imenuje »nelinearna strategija«: strategija zamegljevanja in namernega protislovja, ki veliko dolguje zapletenosti in zmedi na digitalnem terenu – in v umetnosti. Medtem ko spletno udejstvovanje spodbuja, razkriva, omogoča in potrjuje vedno bolj raznolike izraze individualne identitete, pa se sproti odvija obupana nazadnjaška bitka za kodifikacijo in omejitev teh identitet na spletu in zunaj njega. Te nove vznikajoče identitete so neizbežno in nujno prehodne in kontingentne, spolzke in podvržene spremembi in redefiniciji.



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

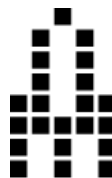
Umetniki, ki se bodo predstavili na razstavi *Transnacionalizmi*, se ukvarjajo z učinkom teh pritiskov na naša telesa, okolje in politične prakse. Premike v geografiji zaznavajo kot motnje v krvi in elektromagnetskem spektru. Rišejo nove zemljevide in predlagajo nove hibridne oblike izražanja in identitete. V razstavljenih delih in spremljevalnih predavanjih umetnikov, raziskovalcev in teoretikov *Transnacionalizmi* priznavajo in celo slavijo protislovja sedanjega trenutka, a hkrati vztrajajo pri možnostih digitalnih orodij in omrežij, da spremenijo zgodovinske oblike nacionalizma, državljanstva in človekovih pravic. Čeprav nacionalna država še ne bo izginila, so jo že naluknjale in prepletle druge, radikalno drugačne oblike. Proizvajajo se že alternativni modeli in protokoli državljanstva, identitete in nacionalnosti, ki se distribuirajo po internetu in prek novih tehnologij. *Transnacionalizmi* raziskujejo načine, na katere se te nove forme prenašajo v fizični svet, in jih uporabljajo, da motijo in zaobjamejo obstoječe sisteme. Ne predpostavljajo minevanja starih režimov, pač pa razglašajo neizbežnost novih in jih skušajo narediti berljive, razumljive in dostopne.



**James Bridle** je umetnik in pisatelj, ki dela z različnimi tehnologijami in v različnih disciplinah. Njegova dela in instalacije so bili razstavljeni v Evropi, Severni in Južni Ameriki, Aziji in Avstraliji, na spletu pa si jih je ogledalo na stotine tisočev obiskovalcev. Med organizacijami, ki so naročile njegova dela, so Victoria & Albert Museum, Barbican, Artangel, Arhitekturni trienale v Oslu in Istanbulski bienale oblikovanja, nagradili pa so ga Ars Electronica, Japonski festival medijskih umetnosti in londonski Muzej oblikovanja. Njegova besedila o literaturi, kulturi in omrežjih so bila objavljena v tiskanih in spletnih izdajah revij in časopisov, kot so *Frieze*, *Wired*, *Domus*, *Cabinet*, *The Atlantic*, *New Statesman*, redno pa piše tudi kolumno za *Observer*. Njegova knjiga o tehnologiji, spoznanju in koncu prihodnosti *New Dark Age* bo letos izšla pri založbi Verso (VB & ZDA). Redno predava na radiu,

konferencah, univerzah in drugih dogodkih, vključno s SXSW, Lift, Global Art Forum, Re:Publica in TED. Bil je rezidenčni umetnik v Lighthouse v Brightonu, White Building v Londonu in Eyebeam v New Yorku in začasni profesor v okviru programa interaktivnih telekomunikacij na Univerzi v New Yorku.

Njegovo delo lahko najdete na <http://jamesbridle.com>



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

## Spored

### Torek, 24. april 2018

17:00–17:45 James Bridle: *Igra s pravimi imeni*

17:45–18:15 Mojca Pajnik: *Zahtevati človečnost: utopije svetovnega državljanstva*

18:15–18:30 Odmor

18:30–19:00 Marco Ferrari: *Italian Limes: kartiranje premikajoče se meje na alpskih ledenikih*

19:00–19:30 Q&A

20:30 Otvoritev razstave

*Transnacionalizmi* – I. del

+MSUM Muzej sodobne umetnosti Metelkova, Maistrova 3, Ljubljana

Sodelujoči: Studio Folder

—

### Sreda, 25. april 2018

17:00–17:45 Eleanor Saitta: *Uprizarjanje držav*

17:45–18:15 Denis Maksimov: *steɪt əv nəʊlənd [State of Noland]: o postsuverenosti, nacionalizmu in imperializmu potentnih prihodnosti*

18:15–18:30 Odmor

18:30–19:00 Jean Peters (Kolektiv Peng!): *Hekanje politike s subverzijo, državljansko nepokorščino in pravom*

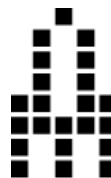
19:00–19:30 Q&A

20:30 Otvoritev razstave

*Transnacionalizmi* – II. del

Aksioma Projektni prostor, Komenskega 18, Ljubljana

Sodelujoči: Raphael Fabre, Jeremy Hutchison, They Are Here, Julian Oliver, Daniela Ortiz,  
Jonas Staal



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

## 1. dan

**Torek, 24. april 2018**

17:00–19:30

Kino Šiška

---

**17:00–17:45**

**James Bridle:** *Igra s pravimi imeni*

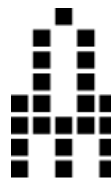
Nove tehnologije omogočajo cvetenje in prepoznanje novih oblik identitet in skupnosti – od virtualnih državljanstev do digitalnih nacij in od spolnih identitet do nečloveških akterjev. Hkrati pa sistemi oblasti in vladanja skušajo identiteto omejiti in zatreti znotraj geografskih meja in sheme baz podatkov. James Bridle raziskuje uporabe in zlorabe identitete v lastni praksi in v delu drugih.



**James** Bridle je umetnik in pisatelj, ki dela z različnimi tehnologijami in v različnih disciplinah. Njegova dela in instalacije so bili razstavljeni v Evropi, Severni in Južni Ameriki, Aziji in Avstraliji, na spletu pa si jih je ogledalo na stotine tisočev obiskovalcev. Med organizacijami, ki so naročile njegova dela, so Victoria & Albert Museum, Barbican, Artangel, Arhitekturni trienale v Oslu in Istanbulske bienale oblikovanja, nagradili pa so ga Ars Electronica, Japonski festival medijskih umetnosti in londonski Muzej oblikovanja. Njegova besedila o literaturi, kulturi in omrežjih so bila objavljena v tiskanih in spletnih izdajah revij in časopisov, kot so *Frieze*, *Wired*, *Domus*, *Cabinet*, *The Atlantic*, *New Statesman*, redno pa piše tudi kolumno za *Observer*. Njegova knjiga o tehnologiji, spoznanju in koncu prihodnosti *New Dark Age* bo letos izšla pri založbi Verso (VB & ZDA). Redno predava na radiu, konferencah, univerzah in drugih dogodkih, vključno s SXSW, Lift, Global Art Forum, Re:Publica in TED. Bil je rezidenčni umetnik v Lighthouse v Brightonu, White Building v Londonu in Eyebeam v New Yorku in začasni profesor v okviru programa interaktivnih telekomunikacij na Univerzi v New Yorku. Njegovo delo lahko najdete na <http://jamesbridle.com>

---





**AKSIOMA**  
Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**17:45–18:15**

**Mojca Pajnik:** *Zahtevati človečnost: utopije svetovnega državljanstva*

Transnacionalna realnost življenja v sodobnih globalnih družbah slednjim postavlja nekaj izzivov. Drugorazredna državljanstva, nečlovečni mejni režimi in lažna varnost so milijone posameznikov oropali njihove človeškosti in podžgali populistični bes proti migrantom. Namesto »globalizacije indiferentnosti« potrebujemo nove oblike »svetovnega državljanstva«, da bi človečnost pridobili nazaj.



**Mojca Pajnik** je izredna profesorica na Fakulteti za družbene vede Univerze v Ljubljani in znanstvena svetnica na Mirovnem inštitutu. Sodelovala je pri interdisciplinarnih raziskavah in povezanih javnih intervencijah na teme s področja politologije in komunikologije, kot so državljanstvo, populizem, rasizem, migracije, alternativni mediji in spol.

---

**18:30–19:00**

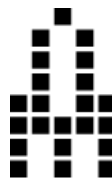
**Marco Ferrari:** *Italian Limes: kartiranje premikajoče se meje na alpskih ledenikih*

Italijanska severna meja prečka snežna polja in ledenike na visoki nadmorski višini in večinoma poteka po alpski razvodnici. Ko globalno segrevanje topi ledenike, se meja premika, kar spremlja mreža senzorjev, ki jih je namestil Studio Folder. Marco Ferrari bo obravnaval nastanek projekta in trenutno raziskovanje zgodovine geodetskih meritev italijanske meje, ki ga izvajajo pri Studiu.



**Marco Ferrari** je arhitekt in soustanovitelj (skupaj z Eliso Pasqual) Studia Folder, agencije za oblikovalsko in vizualno raziskovanje s sedežem v Milanu. Raziskovalno se ukvarja predvsem z razumevanjem odnosov med kartografijo in politiko, pri čemer uporablja različne podatke in metodologije. Med letoma 2011 in 2013 je bil kreativni direktor revije *Domus*, med letoma 2007 in 2011 pa grafični urednik revije *Abitare*. Od leta 2010 predava o metodah in orodjih reprezentacije na inštitutu ISIA v Urbinu. Med letoma 2013 in 2016 je vodil raziskovalni laboratorij za informacijsko oblikovanje v okviru magistrskega študija komunikacijskega oblikovanja na Univerzi v Benetkah.

---



**AKSIOMA**  
Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**20:30**

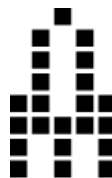
***Transnacionalizmi – I. del***

**Otvoritev razstave** | Muzej sodobne umetnosti Metelkova, Maistrova 3, Ljubljana

Sodelujoči: Studio Folder

Razstava bo odprta do 18. maja 2018.





**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

## 2. dan

Sreda, 25. april 2018

17:00–19:30

Kino Šiška

---

**17:00–17:45**

**Eleanor Saitta:** *Uprizarjanje držav*

Naš koncept nacije je zgrajen na idejah institucij, fiksnih točk na zemljevidu, v času in pravu. Se do neke mere zavedamo tudi, da je to fikcija? V predavanju bomo raziskali, kako bi lahko na novo razumeli, kaj je to, kar imenujemo »nacija«.



**Eleanor Saitta** je neodvisna svetovalka za varnostne in zasebnostne arhitekture in strategije, ki v ZDA in Evropi svetuje strankam s področij medijev, financ, zdravstvenega varstva, infrastrukture in računalniških programov. Je tudi hekerka, oblikovalka, umetnica, pisateljica in barbarka. Profesionalno se preživlja s tem, da skuša razumeti, kako delujejo kompleksni sistemi in zgodbe, in jih preoblikovati tako, da bodo delovali, ali vsaj spodleteli, bolje.

---

**17:45–18:15**

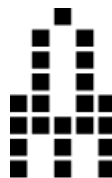
**Denis Maksimov:** *steit æv nœulænd [State of Noland]: o postsuverenosti, nacionalizmu in imperializmu potentnih prihodnosti*

Nacionalna država je moderna fikcija, toda kljub vsej kritiki velja za temeljno komponento političnega reda, tabulo raso za (re)strukturiranje oblasti. *State of Noland* predlaga drugačno stanje duha, ki ni pridruženo nobeni geopolitični entiteti, in državo po državi kot konstelacijo praks, ki funkcionalno zamenjajo monopol nacionalne države.



**Denis Maksimov** je kurator, pisatelj in politolog ter član Kraljevega združenja za umetnost. Njegovo delo se osredotoča na genezo, legitimiranje in preoblikovanje estetskopolitičnih pojavov, kot so mitologija, ideologija in režimi oblasti. S Timom Tuominenom je soustanovil Avenir Institute, možganski trust, ki deluje na preseku epistemologije, politike, tehnologije in estetike in se osredotoča na kritično analizo potencialnosti v prihodnostih.





**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

---

**18:30–19:00**

**Jean Peters (Kolektiv Peng!):** *Hekanje politike s subverzijo, državljansko nepokorščino in pravom*

Umetnost kolektiva Peng! deluje kot goreča barikada v medijski biosferi. Kakšni so izzivi za to pozicijo pri delu v mednarodnem prostoru? Nekaj, kar je očitno drzno v Nemčiji, je lahko nezakonito na Poljskem ali v Združenem kraljestvu. V Evropi je najpomembnejša svoboda umetnosti; v ZDA pa svoboda govora. Sredi vprašanj levičarske cenzure in desničarske subverzije kolektiv Peng! deli svoje taktike za motenje obeh strani razprave.



**Jean Peters** dela za veliko mednarodno založbo, ki je tu ne bomo imenovali. Je bistra, elegantnih gest in romantične morale, njeni pogledi v oči pa so globoki. Namesto da bi končala študij na poslovni šoli Univerze v Alabami, je svoj čas raje posvetila večkratni javni sramotitvi lokalnega kukluksklana. Ko se je ta končno razpustil, je migrirala v Evropo in pristala v Berlinu, kjer vodi enoto za birokracijo pri kolektivu Peng!.

---

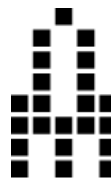
**20:30**

***Transnacionalizmi – II. del***

**Otvoritev razstave** | Aksioma Projektni prostor, Komenskega 18, Ljubljana

Sodelujoči: Raphael Fabre, Jeremy Hutchison, They Are Here, Julian Oliver, Daniela Ortiz, Jonas Staal

Razstava bo odprta do 25. maja 2018.



**AKSIOMA**  
Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

## Razstava

### Umetniki in dela

---

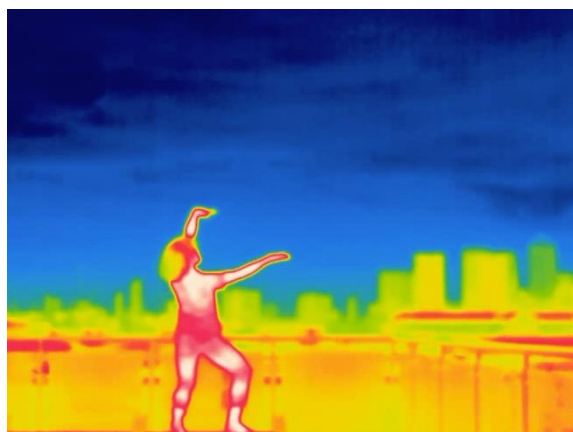
#### **They Are Here**

*We Help Each Other Grow*, 2017

Video, 4:00

Glasba: *We've Helped Each Other Grow*, avtor in izvajalec skladbe: Mx World

Izvedba in koreografija v sodelovanju s Thirujem Seelanom

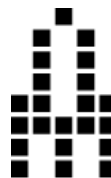


Thiru Seelan pleše na strehi v vzhodnem Londonu in gleda proti obrisu finančne četrti Canary Wharf. Njegovi gibi so navdahnjeni s plesom bharatanatyam, ki ga tradicionalno plešejo samo ženske, Thiruja pa je gibov na skrivaj naučila njegova mlajša sestra. Thiru je tamilski begunec. Ko je leta 2010 po polletnem priporu na Šrilanki, kjer so ga mučili zaradi njegove politične pripadnosti, prišel v Združeno kraljestvo, je bil Canary Wharf njegov prvi dom. Njegovo gibanje je bilo posneto s termografsko kamero. Take kamere se običajno uporabljajo za nadzorovanje in so nameščene na

mejah ali mejnih prehodih, kjer zaznavajo in zajemajo telesa s pomočjo njihovega toplotnega podpisa. V sodelovanju s Thirujem je bila za glasbeno spremljavo izbrana pesem »We've helped each other grow«, ki jo je napisal in izvedel Mx World iz Londona. Mx je predpona, ki ne nakazuje spola. V Združenem kraljestvu se lahko uporablja v številnih uradnih dokumentih – tudi v potnih listih. Ponavljajoči se refren »We Help Each Other Grow« (Drug drugemu sva pomagala rasti) nakazuje skupnostno vizijo osebnega in družbenega razvoja.

**They Are Here** (ustanovljena leta 2006) je sodelovalna praksa, ki jo vodita Helen Walker in Harun Morrison. Trenutno ima sedež v Londonu ob reki Lei. Njuno delo lahko beremo kot serijo iger, vezanih na kontekst. Vstop, vabilo ali udeležba v igri so lahko enako pomembni kot pogoji in struktura igre. S temi igrami skušata ustvariti efemerne sisteme in začasne mikroskupnosti, ki nudijo alternativna sredstva za spopadanje s situacijo, zgodovino ali ideologijo. Vzporedno sprožata večletne družbeno angažirane projekte, ki postanejo generativni prostori za nadaljnja dela. They Are Here delata z različnimi mediji in na različnih vrstah prizorišč, še posebej v državljskih prostorih.

---



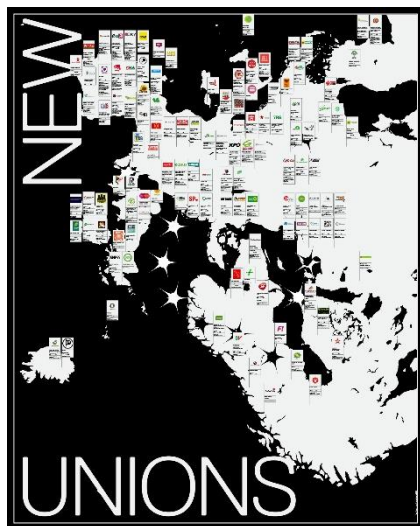
**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**Jonas Staal**

*New Unions - Map, First draft (Nove unije – zemljevid, prvi osnutek), 2016*

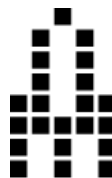
Print, 250cm x 198cm



*Nove unije* Jonasa Staala so umetniška kampanja, ki podpira napredna, emancipacijska in avtonomistična gibanja po vsej Evropi in predlaga ustanovitev »transdemokratske unije«, ki je ne omejujejo meje nacionalnih držav. Zemljevid *Novih unij* ponazarja nedavni velikanski porast družbenih gibanj in novih političnih strank, ki ustvarjajo nove modele političnega zbiranja in odločanja, pri tem pa tradicionalne nacionalne in institucionalne strukture postavljajo pred preizkušnjo. Ti vznikajoči politični eksperimenti, od islandske civilne iniciative za skupno predelavo ustave po gospodarskem zlomu do regionalnih gibanj za neodvisnost in panevropskih solidarnostnih skupin, predlagajo nove oblike transdemokratskih praks. Ta zemljevid je prvi v seriji zemljevidov, ki se stalno posodablja v skladu z razvijajočo se geografijo transdemokracije.

**Jonas Staal** živi in dela v Rotterdamu. Študiral je monumentalno umetnost v Enschedeju na Nizozemskem in v Bostonu v ZDA. Doktoriral je na temo umetnosti in propagande v 21. stoletju na nizozemski Univerzi v Leidnu. Njegovo delo vključuje intervencije v javni prostor, razstave, gledališke predstave, publikacije in predavanja, ki se osredotočajo na odnos med umetnostjo, demokracijo in propagando. Staal je ustanovitelj umetniške in politične organizacije New World Summit, skupaj z umetniškim centrom BAK, basis voor actuele kunst iz Utrechta pa tudi soustanovitelj programa New World Academy.

—



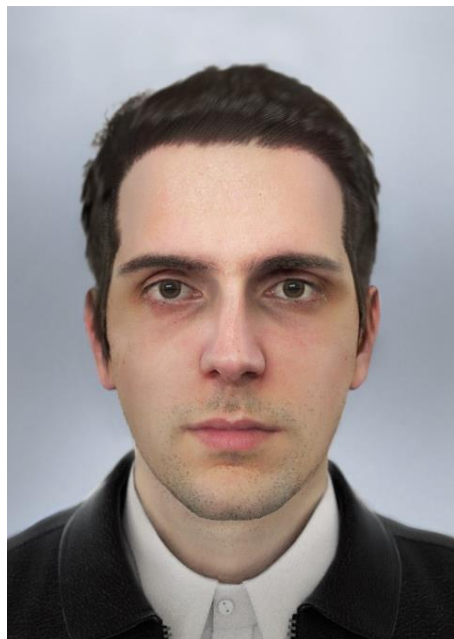
**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**Raphael Fabre**

*CNI*, 2017

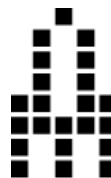
Digitalni print, dokumenti



7. aprila 2017 je Raphael Fabre zaprosil za francosko osebno izkaznico. Ker so bili vsi njegovi papirji ocenjeni kot zakoniti in avtentični, je bila njegova prošnja sprejeta in izdana je bila nova osebna izkaznica. Dejansko pa je bila fotografija, priložena prošnji, ustvarjena z računalnikom na podlagi 3D modela in z uporabo nekaj različnih programov in tehnik ustvarjanja posebnih učinkov, ki so bile razvite za filme in video igrice. Tako kakor naš odnos z vladami in drugimi oblikami oblasti vedno bolj temelji na digitalnih informacijah, tako je podoba na osebni izkaznici povsem virtualna. Umetnikov avtoportret nakazuje, kako državljani lahko konstruirajo svoje identitete celo v dobi močnih in pogosto razčlovečujočih tehnologij.

**Raphaël Fabre** se ukvarja s poseganjem fikcije in narativnega pripovedovanja v resnični svet, pri čemer uporablja različne tehnike, od tehnik digitalnih 3D tehnologij do scenografskih pristopov. Rojen je bil leta 1989. Živi in dela v Parizu.

---



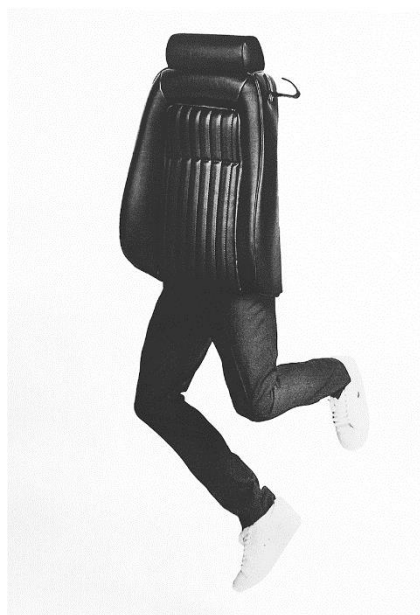
**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**Jeremy Hutchison**

*Movables*, 2017

Printi

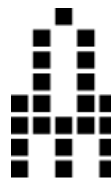


Izhodišče tega dela je najdena fotografija, ki jo je posnela policija na mejnem prehodu nekje na Balkanu. Na fotografiji vidimo notranjost mercedesa, v katerem so nasloni za glavo raztrgani, v sedežih pa se skrivajo ljudje. Ta fotografija priča o realnosti, v kateri se človeška telesa skušajo zakrinkati v nežive objekte enostavno zato, da bi pridobila enako svobodo gibanja kot potrošno blago. *Movables* prevedejo to absurdnost v serijo fotografskih kolažev, ki združujejo elemente reklam za visoko modo in avtomobile in predstavljajo antropomorfno spojitve moške forme in potrošnega izdelka. Rezultati zbujajo nelagodje, vendar so nam domači, saj si prisvajajo vizualni jezik, ki prežema naše vsakdanje urbano okolje, pri tem pa poudarjajo povezave med transnacionalnimi svoboščinami ter omejitvami in mednarodno trgovino.

**Jeremy Hutchison** se ukvarja s situacijskim performansom. Deluje na proizvodnih in potrošniških prizoriščih, kjer pogosto sodeluje s tovarniškimi delavci, delavci migranti, delavci na spletu in iskalci zaposlitve, da bi preučil strukture, ki omejujejo človeški obstoj. Kako globalni kapital konstruira neenake človeške odnose? Kako potrošni izdelki funkcionirajo kot portreti izkoriščajočih materialnih struktur? V procesu razvoja teh del vsak kontekst postane oder; metafora za proizvodnjo razuma. Do neke mere so njegovi projekti vaje za negotovo vrsto svobode. Pred kratkim je bil član neodvisnega študijskega programa muzeja Whitney v New Yorku.

---





**AKSIOMA**

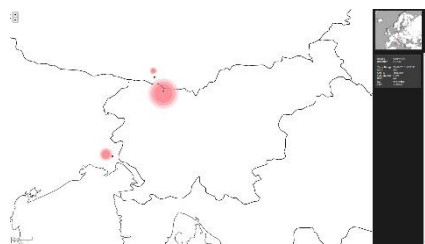
Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**Julian Oliver**

*Border Bumping (Mejno izrivanje)*, 2012–2014

Digitalni zemljevid

Zemljevid sta oblikovala in razvila Till Nagel in Christopher Pietsch.

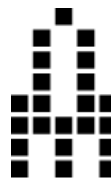


*Border Bumping* je projekt, ki kartira, kako se nacionalne meje premikajo in prekrivajo v elektromagnetskem spektru. Z uporabo prosto dostopne, posebej za to izdelane aplikacije za pametne telefone agenti *Mejnega izrivanja* zbirajo podatke o telefonskih baznih postajah in lokacijah, medtem ko prečkajo nacionalne meje v vlakih, avtih, avtobusih, čolnih ali peš. V bližini meje mobilne naprave preskočijo iz mreže ene države v mrežo

sosednje države, in to pogosto pred našim prihodom v to državo ali po njem. Ti trenutki, ko naprava deluje na enem ozemlju, medtem ko je telo še naprej na drugem, lahko proizvedejo nov in protisloven teren delovanja: telekartografijo, ki jo ustvarijo gibanje in nove tehnologije.

**Julian Oliver** je Novozelanec, kritični inženir in umetnik, ki živi v Berlinu. S svojimi deli in predavanji se je predstavil v mnogih muzejih, galerijah, na mednarodnih dogodkih elektronske umetnosti in konferencah, vključno s Tate Modern, Transmediale, Chaos Computer Congress, Ars Electronica, FILE in Japan Media Arts Festival. Julian je dobil nekaj nagrad, izmed katerih je najvidnejša ugledna zlata nika na festivalu Ars Electronica 2011 za projekt Newstweek (z Daniilom Vasilievom). Je soavtor manifesta kritičnega inženirstva in soustanovitelj gibanja CryptoParty v Berlinu, katerega prvi trije dogodki na svetu so se odvijali v skupnem studiu Weise7.

—



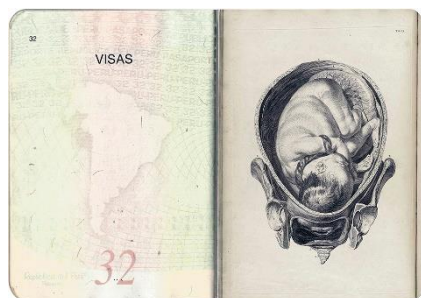
**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**Daniela Ortiz**

*Jus Sanguinis*, 2016

Video, 03:28; reprodukcija risbe

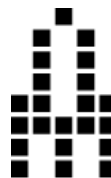


*Jus sanguinis*, kar pomeni »pravica krvi«, je eden glavnih načinov pridobitve državljanstva: na podlagi krvi staršev. Daniela Ortiz je umetnica perujskega porekla, ki živi v Španiji, kjer so le dojenčki s špansko krvjo prepoznani kot subjekti s pravico do državljanstva v trenutku rojstva. Posledično njen otrok ne bi imel dostopa do španskega državljanstva. V tem performansu, ki ga je Daniela Ortiz izvedla v četrtem mesecu nosečnosti, s transfuzijo prejme kri španskega državljanca in tako

neposredno postavi pred preizkušnjo rasistični in nacionalistični režim državljanstva, ki bi njenega otroka, rojenega v Španiji, klasificiral kot priseljenca.

**Daniela Ortiz** (Cusco, 1985) živi in dela v Barceloni. S svojim delom generira prostore napetosti, v katerih se raziskujejo koncepti nacionalnosti, rasizacije, družbenega razreda in spola zato, da bi kritično razumeli strukture družbene vključitve in izključitve. Njeni nedavni projekti in raziskovanja se vrtijo okoli vprašanja nadzora migracij, njegovih povezav s kolonializmom in njegovim obvladovanjem s strani evropskih belskih držav in družb. Hkrati je ustvarjala projekte o perujskem višjem razredu in njegovem izkoriščevalskem odnosu do domačih delavcev. Daniela predava in sodeluje v razpravah o evropskem sistemu nadzora migracij in njegovih povezavah s kolonializmom v različnih kontekstih.

—



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

**Studio Folder** (Marco Ferrari, Elisa Pasqual) v sodelovanju z Delfinom Sistom Legnanijem, Pietrom Leonijem, Alessandrom Masonom, Angelom Semerarom, Livio Shamir

*Italian Limes*, 2016

Mešani mediji, različne velikosti

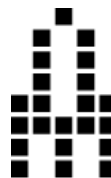


Italian Limes je raziskovalni projekt in interaktivna instalacija, ki raziskuje najbolj odročna alpska področja, kjer nacionalne meje drsijo skupaj z ledeniki. Mreža GPS senzorjev, ki so bili postavljeni na 3.300 m nadmorske višine na razvodnici med Italijo in Avstrijo, je spremljala premikajočo se mejo med državama, ki je posledica podnebnih sprememb. Z osredotočanjem na krhko ravnotežje alpskega ekosistema *Italian Limes* pokaže, kako so naravne meje podvržene kompleksnosti

ekoloških in ozemeljskih procesov – in da so odvisne od tehnologij in zgodovinskih norm, ki se uporabljajo za njihovo reprezentacijo. Celoten nabor podatkov lahko raziščete na [www.italianlimes.net](http://www.italianlimes.net).

**Studio Folder** je agencija za vizualno raziskovanje, ki sta jo leta 2011 ustanovila Marco Ferrari in Elisa Pasqual. Delo studia sega od kulturnih in komercialnih področij do preučevanja avtonomnih raziskovalnih poti, rezultati pa so predstavljeni na različne načine – od vizualizacije podatkov do razstav, publikacij in digitalnih platform.

---



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

## Dodatno gradivo

Fotografije za brezplačno objavo: <http://www.aksioma.org/press/transnationalisms.zip>

---

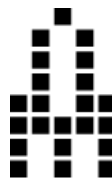
**Taktike & praksa** je serija konferenc, ki jih Aksioma v sodelovanju s CUK Kino Šiška organizira od leta 2010. Namen serije je osvežiti in v Sloveniji razširiti izobraževalno ponudbo o novomedijski umetnosti, zato ustvarjalcem v različnih fazah njihovih karier ponuja koristno orodje in vpoglede v to polje. Konference pogosto pospremi razstava, ki raziskuje podobne teme in vključuje nekaj glavnih akterjev; vsak dogodek raziskuje vrsto vprašanj v različnih formatih, ki lahko vključujejo predavanja, performanse, pogovore in okrogle mize. Pilotski dogodek je bil po obsegu širši, saj je stanje na področju novomedijske umetnosti orisal z več zornih kotov, kasnejši dogodki pa so se pomikali od prevpraševanja definicije novomedijske umetnosti kot take (*Taktike & praksa #2 – Onkraj novomedijske umetnosti*, 2014) do analiziranja trenj med umetnostjo, družbenim mreženjem, političnim aktivizmom in poslovno logiko skozi omrežje namnoženih, porazdeljenih, igrivih in motečih praks (*Taktike & praksa #3 – Motnje v omrežju*), od razpravljanja o delikatni in pogosto nelagodni vlogi umetnosti in domišljije v dobi množičnega nadzora (*Taktike & praksa #4 – Črni kabinet*, 2016) do raziskovanja načinov intervencije, ki jih ni mogoče zreducirati na individualne ali kolektivne identitete (*Taktike & praksa #5 – Prava in neprava imena*, 2017). VEČ: <http://aksioma.org/tactics.practice/>

---

**Aksioma | Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana**, (2002) je neprofitna kulturna ustanova. Zanima se predvsem za projekte, ki uporabljajo nove tehnologije za raziskovanje in obravnavanje struktur sodobne družbe. Ob redni podpori javnih in zasebnih virov producira, predstavlja in širi projekte s področij intermedijske, uprizoritvene, likovne in glasbene umetnosti. Osredotoča se na umetniško produkcijo, ki raziskuje družbena, politična, estetska in etična vprašanja, ter kritično razpravlja o strukturah današnje družbe v dobi Interneta 2.0. Aksioma je med letoma 2014 in 2016 vodila 24-mesečni projekt [Masters&Servers – Networked Cultures In The Post-Digital Age](#), financiran iz programa Evropske unije Ustvarjalna Evropa. Od maja 2017 vodi novi evropski projekt, [State Machines - Umetnost, delo in identiteta v času globaliziranih algoritmov](#). VEČ: <http://aksioma.org/>

---

**State Machines – Umetnost, delo in identiteta v času globaliziranih algoritmov** (2017-2019) je skupinski projekt in proučuje nove odnose med državami, državljani in brezdomovinstvom, ki ga omogočajo nove tehnologije. Projekt, ki se osredotoča na to, kako take tehnologije vplivajo na identiteto in državljanstvo, digitalno delo in finance, združuje pet izkušenih partnerjev iz Slovenije (Aksioma), Nizozemske ([Institute of Network Cultures](#)), Velike Britanije ([Furtherfield](#)), Cipra ([NeMe](#))



**AKSIOMA**

Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

in Hrvaške ([Drugo more](#)) z vrsto umetnikov, kustosov, teoretikov in občinstev. Poleg razstav, novih umetniških del in publikacij bodo organizirane delavnice o tehnologiji veriženja blokov (blockchain), raziskave o novih kognitivnih modelih in oblikah državljanstva ter konference o demokratični participaciji in omreženi kulturni produkciji, da bi razvili nove vrste pismenosti za digitalno razumevanje in participacijo. Projekt State Machines vztraja pri potrebi po novih izraznih oblikah in umetniških praksah, da bi naslovlil najbolj pereča vprašanja našega časa, ter si prizadeva izobraziti in opolnomočiti digitalne subjekte današnjega časa, da bi postali dejavni, angažirani in učinkoviti digitalni državljani. Projekt je financiran iz programa Evropske unije Ustvarjalna Evropa.

VEČ: <http://www.statemachines.eu/>

## Kolofon

PRODUKCIJA: [Aksioma – Zavod za sodobne umetnosti](#), Ljubljana; [Drugo more](#), Reka, 2018



**AKSIOMA**



KOPRODUKCIJA: [Kino Šiška](#)



SERIJA KONFERENC: [Taktike & praksa](#)



PARTNER: [Muzej sodobne umetnosti Metelkova](#)

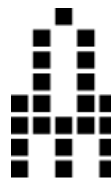
**MG+MSUM**

POKROVITELJ: 'Best proof' tisk za projekt *Movables*, Jeremyja Hutchinsona je omogočil [Dnevnik d.d.](#)

**DNEVNIK**

Projekt *Transnacionalizmi* je izveden v okviru projekta [State Machines](#), ki ga izvajajo Aksioma (SI), Drugo more (HR), Furtherfield (UK), Institute of Network Cultures (NL) in NeMe (CY).





**AKSIOMA**  
Zavod za sodobne umetnosti  
Ljubljana

ČRNI MAJHINEČ

PODPORA: Program Evropske unije Ustvarjalna Evropa, Ministrstvo za kulturo RS in Mestna občina Ljubljana.



Sofinancira program  
Evropske unije  
Ustvarjalna Evropa



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



Mestna občina  
Ljubljana



MEDIJSKI POKROVITELJ: Radio Študent, TAM-TAM



**TAM-TAM**

Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije. Vsebina komunikacije je izključno odgovornost avtorja in v nobenem primeru ne predstavlja stališč Evropske komisije.



**Kontakt:**

Urška Comino, 00386-(0)31 357 956, [ursauska@gmail.com](mailto:ursauska@gmail.com)

**Aksioma | Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana**

Komenskega 18, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

[www.aksioma.org](http://www.aksioma.org)

